

**COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN  
13 OKTOBER 2016 TOT WIJZIGING VAN DE  
COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 9  
JUNI 2016**

**GESLOTEN BINNEN HET AANVULLEND PARITAIR  
COMITÉ VOOR DE BEDIENDEN BETREFFENDE  
NIEUWE ARBEIDSREGIMES**

**CONVENTION COLLECTIVE DU TRAVAIL DU  
13 OCTOBRE 2016 MODIFIANT LA CONVENTION  
COLLECTIVE DU 9 JUIN 2016**

**CONCLUE AU SEIN DE LA COMMISSION  
PARITAIRE AUXILIAIRE POUR EMPLOYES,  
RELATIVE AUX NOUVEAUX REGIMES DE  
TRAVAIL**

**Hoofdstuk I: Toepassingsgebied**

**Artikel 1**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die ressorteren onder het APCB.

**Chapitre I : Champ d'application**

**Article 1er**

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises qui ressortissent à la CPAE.

**Hoofdstuk II: Materiële wijzigingen**

**Artikel 2**

In artikel 4, 2<sup>e</sup> lid van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2016 betreffende nieuwe arbeidsregimes (registratienr. 134423/CO/200), worden de woorden " (naar rato van)" in de Nederlandstalige tekst geschrapt.

In artikel 4, laatste lid van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2016 betreffende nieuwe arbeidsregimes (registratienr. 134423/CO/200), wordt in de Franstalige tekst "6, 1" vervangen door "6.1".

**Artikel 3**

In Artikel 5, punt 5.3, eerste lid van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2016 betreffende nieuwe arbeidsregimes (registratienr. 134423/CO/200), worden in de Nederlandstalige tekst de woorden "De arbeidscyclus kan niet korter zijn dan 2 weken." geschrapt.

**Artikel 4**

**Artikel 11, 2<sup>e</sup> lid van de collectieve**

**Chapitre II : Modifications matérielles**

**Article 2**

Dans l'article 4, 2<sup>e</sup> alinéa de la convention collective de travail du 9 juin 2016 relative aux nouveaux régimes de travail (nr d'enregistrement 134423/CO/200), les mots « (naar rato van) » sont supprimés dans le texte néerlandais.

Dans l'article 4, dernier alinéa de la convention collective de travail du 9 juin 2016 relative aux nouveaux régimes de travail (nr d'enregistrement 134423/CO/200), « 6,1 » est remplacé par « 6.1 » dans le texte français.

**Article 3**

Dans l'article 5, point 5.3, 1<sup>er</sup> alinéa de la convention collective de travail du 9 juin 2016 relative aux nouveaux régimes de travail (nr d'enregistrement 134423/CO/200), les mots « De arbeidscyclus kan niet korter zijn dan 2 weken. » sont supprimés dans le texte néerlandais.

**Article 4**

**Article 11, 2<sup>e</sup> alinéa de la convention**

arbeidsovereenkomst van 9 juni 2016 betreffende nieuwe arbeidsregimes (registratienr. 134423/CO/200), wordt vervangen door volgende tekst : "Elke gerede partij kan om gemotiveerde redenen de overeenkomst opzeggen, mits een opzeggingstermijn van één jaar, gericht bij aangetekende brief aan de Voorzitter van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden en aan de ondertekenende organisaties. De partijen verbinden zich ertoe deze overeenkomst strikt na te leven en uit te voeren. "

collective de travail du 9 juin 2016 relative aux nouveaux régimes de travail (nr d'enregistrement 134423/CO/200), est remplacé par le texte suivant : « La partie la plus diligente peut dénoncer la convention pour des raisons motivées, moyennant un délai de préavis d'un an, adressé par courrier recommandé au Président de la Commission paritaire auxiliaire pour les employés et aux organisations signataires. Les parties s'engagent à respecter et à exécuter strictement la convention. »

### **Hoofdstuk III : Duur van de overeenkomst**

#### **Artikel 5**

Deze cao treedt in werking op 1 juli 2016 en wordt afgesloten voor onbepaalde tijd.

Elke gerede partij kan om gemotiveerde redenen de overeenkomst opzeggen, mits een opzeggingstermijn van één jaar, gericht bij aangetekende brief aan de Voorzitter van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden en aan de ondertekenende organisaties. De partijen verbinden zich ertoe deze overeenkomst strikt na te leven en uit te voeren.

### **Chapitre III : Durée de la convention**

#### **Article 5**

La présente CCT entre en vigueur le 1 juillet 2016 et est conclue pour une durée indéterminée.

La partie la plus diligente peut dénoncer la convention pour des raisons motivées, moyennant un délai de préavis d'un an, adressé par courrier recommandé au Président de la Commission paritaire auxiliaire pour les employés et aux organisations signataires. Les parties s'engagent à respecter et à exécuter strictement la convention